



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

TIM

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Tiepidexa. no fig. Tibieza, frialdade, priguica, frouxidão, indolencia, remissão.
Tiepidexa. Temor, cobardia.
La sua tiepidexa, e diffidenza. O seu temor, e desconfiança.
TIEPIDISSIMO. sup. m. MA. f. Tepidissimo, muito tépido, mornissimo, tibiissimo.
Tepidissimo. no fig. Tibiissimo, muito frouxo, friissimo, muito languido, indolentissimo.
TIEPIDITA.
TIEPIDIDADE.
TIEPIDITATE. f. f. } Tepidez, tibieza; o abstracção de tépido.
Tiepidità. no fig. Tibieza, frialdade, frouxidão, indolencia, priguica.
TIEPIDO. adj. m. DA. f. Tépido, morno, tibio, mediocrementemente quente.
Divenir tiepido. Amornar-se, pôr-se, fazer-se tépido.
Far tiepido. Amornar, aquecer mediocrementemente.
Farsi tiepido. Fazer-se tibio: assim no sent. prop. como no fig.
Tiepido. no fig. Tibio, languido, frio, frouxo, indolente, priguicofo, lento, que não tem nada de vivo, nem de animado.
Quest' uomo è divenuto più tiepido. Este homem fez-se mais indolente, mais frouxo.

T I F

TIFA. f. f. Qualidade de planta de alagôa, cuja flor se dissipa em algodão.
TIFOLO. v. **STRIDO**. **STRILLO**.
TIFOMANIA. f. f. Tifomania, especie de lethargo junto com frenesim. Termo de Medicina.
TIFONE. f. m. Tufão, pé de vento, tormenta, tempestade, procella.

T I G

TIGLIA. f. f. Castanha cozida: nesta significação usa-se no numero plural.
TIGLIA. f. f. Til, ou Telha, arvore formosa, e copada.
TIGLIATA. f. f. Castanha cozida.
TIGLIO. f. m. Til, ou Telha, qualidade de arvore formosa, e copada.
TIGLIO. f. m. Veias, fios, que são as partes mais duras, que tem os páos, e outras materias semelhantes.
TIGLIOSO. adj. m. SA. f. Cheio de veios, ou veias, fallando-se do páo.
Tiglioso. Duro, sólido, rijo, tezo; fallando-se da carne.
TIGNA. f. f. Tinha, ulceras, que se fórmão na cabeça, e são causadas por hum humor viscoso, e melancólico juntamente.
Tigna. no fig. Molestia, enfado, agonia, fastio, tédio, cuidado.
Crattar la tigna. Offender, dar pancadas, fazer mal.
Tigna. Pessoa avarenta, mequinha, miseravel. Modo baixo.
TIGNAMICA. f. f. Qualidade de planta silvestre.
Tignamica. no fig. Avarentissimo, muito miseravel, mofinissimo, muito avaro.
TIGNERE. v. a. Tingir, preparar hum estofa com as drogas, que dão côr, côrar.
Tigner la lana. Tingir a lã.
Tigner in violato. Tingir de encarnado.
Tigner pelli del color dell' oro. Tingir pelles de côr de ouro.
TIGNERSI. v. n. p. Tingir-se, cotar-se.
TIGNOSO. adj. m. SA. f. Tinhoso, que tem tinha.
La madre pietosa fa la figliuola tignosa. Prov. A demaziada doçura, e melindre muitas vezes faz mal: *familiaris dominus futuim nutrit servum*.
TIGNOSUZZO. dim. m. DI **TIGNOSO**. Tinhosozinho, algum tanto tinhoso.
TIGNUOLA. f. f. Traça, pequeno bicho, ou insecto, que roe o panno.
Tignuola. Gorgulho, qualidade de bicho, que roe todo o genero de grãos.

Senza tignuola. Sem roedura da traça.
TIGRA. v. **TIGRE**.
TIGRANE. adj. m. Epitheto, ou nome, que se dá a huma qualidade de pombos.
TIGRATO. adj. m. TA. f. Marcado de muitas cores á maneira de hum tigre, malhado com malhas, como as do tigre.
Tigrato. Epitheto, que se dá ao cavallo, que tem a pelle malhada, como a dos tigres.
TIGRE. f. m. Tigre, animal feroz, e cruel.
Tigre. no fig. Tigre, pessoa barbara, e cruel.
TIGRETTO. dim. m. DI **TIGRE**. Tigrezinho, pequeno tigre.
TIGRIGNO. dim. m. DI **TIGRE**. v. **TIGRETTO**.
*** TIGRO**. v. **TIGRE**.
TIGROTTO. dim. m. DI **TIGRE**. Tigrezinho, pequeno tigre.
*** TIGURIO**. v. **TUGURIO**.

T I M

TIMBALLO. v. **TABALLO**. Timbales, atabale, instrumento, que se toca semelhante ao tambor.
TIMBRA. f. f. Segurelha, qualidade de planta odorifera, e aromatica.
TIMBRO. v. **TIMBRA**.
TIMELEA. f. f. Linho salvagem, planta.
TIMENTE. Pal. Lat. v. **TIMIDO**. Timorato, temeroso, que teme, cheio de medo.
TIMIAMA. f. f. Thymiana, perfume, pastilha, que se queima, consagrada a Deos em a Lei antiga.
TIMICO. adj. m. CA. f. Timico, epitheto, que se dá em Anatomia a certos ramos da veia cava. Termo de Anatomia.
TIMIDAMENTE. adv. Timidamente, com temor, medrosamente, com medo, temorosamente, cobardemente, timoratamente.
TIMIDETTAMENTE. adv. dim. Hum pouco timidamente, com algum tanto temor.
TIMIDETTO. dim. m. TA. f. DI **TIMIDO**. Algum tanto tímido, timoratozinho, algum tanto cobarde.
TIMIDEZZA. f. f. Temor, receio, cobardia, qualidade, que faz timorato; o abstracção de tímido.
Timidezza. no fig. Temor, modestia, circumspecção, honestidade, moderação.
TIMIDISSIMAMENTE. adv. sup. Timidissimamente, muito medrosamente, cobardissimamente.
TIMIDISSIMO. sup. m. MA. f. Timidissimo, muito medroso, timoratissimo, muito cobarde.
TIMIDITA.
TIMIDIDADE.
TIMIDITATE. f. f. } Temor, medo, pavor, cobardia, vergonha; o abstracção de tímido.
TIMIDO. adj. m. DA. f. Tímido, de pouco animo, timorato, medroso, receoso, que teme facilmente.
Timido. Intimidado, atemorizado, cheio de medo, opprimido de temor.
Timido. Formidavel, terrivel, que causa temor.
TIMO. f. m. Tomilho, oregão, ou rosmarinho; qualidade de planta.
*** TIMOLOGIA**. v. **ETIMOLOGIA**. Etymologia, etymon, origem das palavras.
TIMONE. f. m. Timon, leme, instrumento, com que se governão as embarcações; cana do leme.
Timone. Temão do arado, ou carroça, pirtega da carreta, lança do coche.
Timone. no fig. Leme, governo.
Che fu del viver mio timone, e stella. Que foi leme, e estrella do meu viver.
TIMONIERA. f. f. Lugar, onde vai assentado o Piloto, o Mestre, que governa a embarcação.
TIMONIERE. f. m. Timoneiro, Piloto, Arraes, Patrão, Mestre; o que governa o leme da embarcação.
TIMONISTA. f. m. v. **TIMONIERE**.
TIMORATO. adj. m. TA. f. Timorato, religioso, homem de boa consciencia, esculpulofo, pio, que teme a Deos, bom, amante da Religião.

TIMORE. v. m. Temor, medo, pavor, inquietação, desalçoço, emoção do espirito, perturbação do animo causada pela imaginação do futuro mal.

TIMOROSAMENTE. adv. Temerosamente, com temor, timidamente, medrosamente, com medo.

TIMOROSO. adj. m. SA. f. Temoroso, tímido, timorato, medroso, que teme, que tem medo.
L' uomo ch' ama di cuore è timoroso. O homem, que ama sinceramente, he temeroso, teme com facilidade.

TIMORÙCCIO. dim. m. DI TIMÒRE. Temorzinho, pequeno medo.

TIMORUZZO. dim. m. DI TIMORE. v. TIMORÙCCIO.

TIMPANEGGIARE. v. n. Tocar pŕalterio, tocar tambor.

TIMPANETTO. dim. m. DI TÌMPANO. Tamborzinho, pequeno tambor.

TIMPANICO. adj. m. CA. f. Timpanico, do timpano; epitheto, que se dá a huma membrana, que se para a parte de dentro da parte de fóra da orelha. Termo de Anatomia.

TIMPANITE. v. TÌMPANITIDE.

TIMPANITIDE. f. f. Tympanites, enfermidade, que he huma especie de hydropisia ventosa. Termo de Medicina.

TÌMPANO. f. m. Tympano, adufe, caixa, tambor; instrumento de som estrepitoso.
Tìmpano. Pŕalterio; especie de instrumento de Musica.
Tìmpano. Atabale, timbale.
Tìmpano dell' orecchio. Tympano do ouvido; nome, que tem huma membrana, ou pelle delgada, e tenfa no fundo da orelha, que causa o sentimento do ouvido. Termo Fyŕico, e Anatomico.
Tìmpano. Guindaste, máquina em fóra de roda, com que se levantão pezos.
Tìmpano. Tympano, a face, a parte anterior do aŕtrolabio.
Tìmpano. Aduella do fundo de hum tonnel.
Tìmpano. Tympano, parte anterior nos capiteis, ou coroas das columnas de fóra triangular; ou a parte mais elevada em hum frontispicio. Termo de Arquitectura.
Tìmpano. Tympano, a folha de pergaminho, onde se põe a folha, quando se imprime. Termo de Impressor.
Tìmpano. Tympano, roda, especie de tormento.

TIMPANITICO. adj. m. CA. f. Tympanitico, hydropico, que tem huma tympanites, ou hydropisia ventosa. Termo de Medicina.

* **TIMULTO.** v. TUMULTO.

T I N

TINA. f. f. Tina, ou cuba, para onde corre o mosto da lagariça; especie de vasilha, de que se usa nas vindimas.

TINAJA. f. f. Lagariça, o lugar, onde estão as tinajas, ou cuba para as vindimas.

TINACCIO. f. m. Cuba, tina, vaso, de que se usa para coar o vinho, e outros licores.

TINCA. f. f. Tenca, qualidade de peixe bem conhecido de agua doce.

TINCHETTA. dim. f. DI TENCA. Tencazinha, pequena tenca.

* **TINZIONARE.** v. TENZIONARE. Disputar, contender, alterar, debater, contestar.

TINCONÈ. f. m. Bôba, mula, qualidade de postema, que vem ás virilhas; enfermidade gallica.

TINCONE. augm. DI TINCA. Huma tenca grande, qualidade de peixe.

TINELLA. dim. f. DI TINA. Tinazinha, pequena cuba, dórnazinha.

TINELLISTA. f. m. Tinellista; o que come no tinello, em huma sala commua.

TINELLO. f. m. Tinello, refeitorio, sala commua,

onde comem os domesticos em casa dos grandes Senhores: *Triclinaria.*

Tinello. Sala, em que se põe a meza de Estado para irem comer os Grandes Senhores, que estão em actual serviço dentro dos Palacios dos Principes; *Triclinium.*

TINELLO. dim. m. DI TINA. Tinazinha, pequena dórna, cubazinha.

TINGERE. v. TIGNERE. Tingir, córar, dar a cór, a tinta a hum panno.

TINO. f. m. Tina, cuba, dorna, vaso grande de pão, no qual se deita a uva para se fazer o vinho.
Tino. No número plural declina-se *ITini, Le Tina;* e os Antigos declinavão *Le Tinora.*
Tino. Tina, vaso, em que se tomão banhos.
Tino. Barril, pipa, tonnel, vaso, em que se conserva o vinho.

* **TINORE.** v. TENORE.

TINOZZA. f. f. Vaso redondo, de que se serve para se coar o vinho, cuba.
Tinozza. Tina, hum vaso, em que se costuma tomar banhos.

TINOZZO. v. TINOZZA.

TINTA. f. f. Tinta, materia, com a qual se tingem.
Tinta. Tinturaria, lugar, onde estão armados os tintureiros.
Tinta. Loge de tintureiro, casa, onde se tingem os vestidos, os pannos.
Tinta nera. Tinta negra.
Tinta da scrivere. Tinta de escrever.
Tinta da pittori. Tinta dos Pintores.
Tinta da calzolojo. Tinta do çapateiro.
Tinta di cremesino. Tinta de carmesim.
Tinta di gran. Tinta escarlata, tinta encarnada.

TINTILLANO. f. m. Panno tinto em lá. Este nome tambem he adjectivo.

TINTILLO. dim. m. DI TINTÌNNO. Tinnidozinho pequeno, leve tinnido.

TINTIN. f. m. Tintin, o repicar, o repique dos sinos, voz composta para se experimentar o som das campainhas, ou dos sinos, quando se toção.
Tintin. Tintin, ruido, que fazem os vidros, quando se toção.

TINTINABULO. f. m. Campainha, sinozinho, ornato do grande Pontifice entre os Judeos.

TINTINNAMENTO. f. m. Tinnido, retinnido, som do metal; a acção de tinnir.
Tintinnamento d' orecchio. Zunida do ouvido; especie de enfermidade.

TINTINNANTE. p. a. m. f. Que tinne, que retinne, tinnindo, retinnindo.

TINTINNARE. v. n. Tinnir, retinnir; fallando-se dos metaes.
Tintinnare. Repicar, fallando-se dos sinos.
Tintinnare. Zunir, fallando-se dos ouvidos.

TINTINNIO. f. m. Tinnido, retinnido, som dos metaes.

TINTINNIRE. v. n. Tinnir, retinnir, refoar, fazer som, tinnido, estrondo; fallando-se dos metaes.

TINTÌNNO. f. m. Repique, som, o repicar dos sinos.

TINTO. adj. m. TA. f. Tinto, tingido.
Lana tinta. Lá tinta.
Lane tinte in verde. Lans tintas em verde.
Tinto. no fig. Mudado de cór, córado, perturbado por causa da cólera.
Tinto. no fig. Escuro, negro.
Tinto. no fig. Que tem huma superficial noticia de alguma cousa, que tem huma leve tintura.

TINTO. f. m. Tinta, tintura.

TINTORE. v. m. Tintureiro, artifice, que tem por officio o tingir.
Bottega di tintore. Loge de tintureiro.
Arte di tintore. Officio de tintureiro.

TINTORIA. f. f. Tinturaria, loge de tintureiro.

TIN.